

3/ Perdonashna kaykar jusalikurqa perdonta manakunansipaq yachasikuy

Himnukuna: 42, 52

LECTURA BÍBLICA

Lectura bíblica liyiyanki 1 Juan 1.8—2.2.

YACHASIKUYPA QALAYKUNAN

Jesucristuta chaskikushna kaykar jusalikurqa wakin runakuna yarpäyan Tayta Diosninsi manana perdonananpaq kashqanta. Saymi jusalikurqa iglesiaman aywayannasu. Tayta Diosta manakuytapis kamäpakuyansu. Saymi kay yachasikuycho yachakushun jusalikur imarqa Tayta Diosninsita jukla perdonta manakunansipaq.

1. Jusaynaq tukurqa ¿pí nishqantataq manacaqman churaykansi?

1 Juan 1.10

Jusaynaq tukurqa [Tayta Dios] nishqankunata manacaqmanmi churaykansi. Sayno karqa manaraqmi wilakuyninta chaskikushkansiraqsu.

3/ La confesión del pecado

LECTURA BÍBLICA

Leer 1 Juan 1.8–2.2.

INTRODUCCIÓN

Algunas personas, cuando cometen pecado después de aceptar a Jesucristo, piensan que Dios ya no les va a perdonar. Así que ya no van a la iglesia y ya no tienen ganas de orar a Dios. En esta lección vamos a aprender que debemos pedir perdón a Dios inmediatamente después de cometer pecado.

1. Si decimos que no hemos pecado, ¿cómo hacemos a Dios?

1 Juan 1.10

Tantiyasikuy: Jusalikushqansita Tayta Dios niptinpis ñëgarqa nishqankunata manakaqmanmi churaykansi.

2. Jesucristuta chaskikush karpis perdonta manakushqaqa ¿Tayta Diosninsi perdonamëshunsuraq o manasuraq?

1 Juan 1.9

Jusalikushqansipita perdonta manakushqami isanqa promitimashqansita cumplir Tayta Dios perdonamëshun. Payqa alilata ruraq karmi lapan jusansita maylamëshun.

3. Jusalikurkur Tayta Diosninsita perdonta mana manakushqa ¿imanötaq rikakunsi?

Salmo 32.3-4

³ Jusalikushqäpita perdonta mana manakurmi waran waran lakikushkä.

Cuerpüpis pasaypami qotukash.

⁴ Paqasta junaqta castigamaptikimi fiyupa nakashkä.

Usya wisan wayta shushur ushakashqannömi kalpäpis ushakäkush.

Tantiyasikuy: Sayno kaptinqa nawinsiman ima qanrapis yaykuptin jukla jorqushqansino Tayta Diosninsitapis jukla perdonta manakushun. Ama shuyëshunsu iglesiaman aywarraq o campañachöraq perdonta manakuyta.

Si decimos que no hemos pecado, lo hacemos a él mentiroso y su palabra no está en nosotros.

Explicación: Lo hacemos mentiroso porque aunque Dios dice que hemos pecado, nosotros lo negamos. En efecto, lo acusamos de mentir.

2. Si pecamos aun después de haber aceptado a Jesucristo y pedimos perdón, ¿Dios nos perdona?

1 Juan 1.9

Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para perdonar nuestros pecados y limpiarnos de toda maldad.

4. Runa mayinsita mana perdonashqaqa ¿noqansitapis Tayta Diosninsi perdonamäshunsuraq?

San Mateo 6.14-15

¹⁴ “Runa mayikita perdonayaptikiqa qamkunatapis jana pasacho kaykaq Taytayki perdonayäshunkimi. ¹⁵ Runa mayikita mana perdonayaptikimi isanqa qamkunatapis perdonayäshunkisu....”



5. Piwanpis qallayäsinakur imarqa ¿imanötaq perdonanakushun?

Colosenses 3.13

Imalapitapis rabyanänaykipa trukanqa awantakuyay.
Jaqayäsinakur imarqa perdonanakuyay. Jesucristo
perdonayäshushqaykinöla qamkunapis perdonanakuyay.

3. Si no pedimos perdón a Dios por nuestros pecados, ¿cómo cambiamos?

Salmo 32.3-4

3 Mientras callé, se envejecieron mis huesos en mi gemir todo el día, 4 porque de día y de noche se agravó sobre mí tu mano; se volvió mi verdor en sequedades de verano.
SELAH

Explicación: Entonces, así como sacamos enseguida una paja de nuestro ojo, también debemos pedir perdón inmediatamente después de haber pecado. No debemos esperar a pedir perdón en la iglesia o en una campaña.

4. Si no perdonamos a nuestro prójimo, ¿Dios nos va a perdonar a nosotros?

San Mateo 6.14-15

14 Por tanto, si perdonáis a los hombres sus ofensas, os perdonará también a vosotros vuestro Padre celestial; 15 pero si no perdonáis sus ofensas a los hombres, tampoco
vuestro Padre os perdonará vuestras ofensas.

6. Jusalikushqansipita Tayta Diosninsi perdonamashqa ¿imanötaq kansi?

Salmo 32.1

Kushishqami kawan Tayta Dios perdonashqan runaqa.
Paypa jusankunataqa Tayta Dios manami yarparannasu.

KANAN YARPÄSHUN IMATA YACHAKUSHQANSITAPIS:

1. Yachakushkansi Jesucristuta chaskikush kaykarpis jusalikur imarqa perdonta jukla manakunansipaq kashqanta (Salmo 32.3–4).
2. Yachakushkansi perdonta manakushqa Tayta Diosninsi imaypis perdonamänansipaq kashqanta (1 Juan 1.9).
3. Yachakushkansi runa mayinsita mana perdonashqa Tayta Diosninsi noqansitapis mana perdonamänansipaq kashqanta (San Mateo 6.14–15).
4. Yachakushkansi jusalikushqansipita Tayta Diosninsi perdonamashqa kushish kawashqansita (Salmo 32.1).

5. Si tenemos una queja contra otro, ¿cómo lo debemos perdonar?

Colosenses 3.13

Soportaos unos a otros y perdonaos unos a otros, si alguno tiene queja contra otro.
De la manera que Cristo os perdonó, así también hacedlo vosotros.

6. ¿Cómo nos vemos cuando Dios nos perdona?

Salmo 32.1

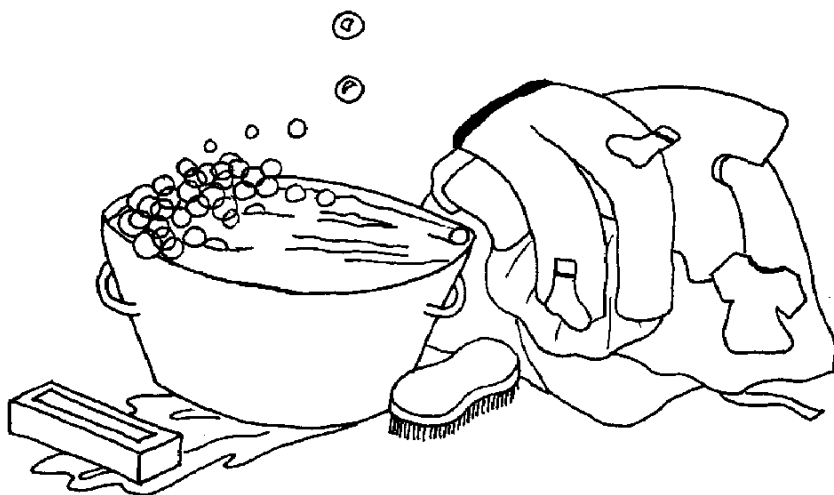
Bienaventurado aquel cuya transgresión ha sido perdonada y cubierto su pecado.

REPASO:

1. Hemos aprendido que si cometemos pecado después de haber aceptado a Jesucristo, debemos pedir perdón a Dios enseguida.
2. Hemos aprendido que Dios nos perdona cuando le pedimos perdón.
3. Hemos aprendido que si no perdonamos a nuestro prójimo, Dios tampoco nos va a perdonar.
4. Hemos aprendido que somos bienaventurados cuando Dios nos perdona.

YACHAKUNANSIPAQ KAQ TEXTU: 1 JUAN 1.9

Jusalikushqansipita perdonta manakushqami isanqa promitimashqansita cumplir Tayta Dios perdonamäshun. Payqa alilata ruraq karmi lapan jusansita maylamäshun.



Jusalikush kaykar ¿imatataq rurashun?

Tayta Diosninsita perdonta manakushun.

Tayta Diosninsita perdonta manakushqaqa ¿imatataq maylamäshun?

Lapan jusansitami maylamäshun.

TEXTO PARA MEMORIZAR: 1 JUAN 1.9

Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para perdonar nuestros pecados y limpiarnos de toda maldad.

Si cometemos pecado, ¿qué debemos hacer?

Debemos confesar nuestros pecados.

Si confesamos, ¿qué hace Dios?

Dios nos perdona nuestros pecados y nos limpia de toda maldad.

YARPACHAKUNANSIPAQ Y DIOSTA MANAKUNANSIPAQPIS:

Tayta Diosninsita manakushun jusalikushqansipita perdonamänansipaq. Runa mayinsiwan perdonanakunansipaqpis payta manakushun.

1 Juan 1.9 yachakushqayki textuta juk papilman qelqanki.

PENSAR Y ORAR:

Vamos a pedir a Dios que nos perdone de nuestros pecados. También vamos a pedirle que nos ayude a perdonar a nuestro prójimo.

Escriba de memoria las palabras de 1 Juan 1.9.

Serie de Estudios Bíblicos:
Tayta Diosninsipa Ali Wilakuyninta Yachakushun
 (Aprendamos el Mensaje de Nuestro Dios)

1/ Jusalikuy ima kashqanpita yachasikuy	26/ Jesucristo juzgamashqa imano kanansipaq kashqanpis
2/ Tayta Diosninsi perdonamánansipaq yachasikuy	27/ Infiernu imano kashqanpis
3/ Perdonashna kaykar jusalikurqa perdonta manakunansipaq yachasikuy	28/ Gloria imano kashqanpis
4/ Tayta Diosninsi munashqanno kawanansipaq yachasikuy	29/ Angilkuna imano kayashqanpis
5/ Tayta Diosninsita manakunansipaq yachasikuy	30/ Angilkuna imata rurayashqanpis
6/ Tayta Diosninsipa palabranpita yachasikuy	31/ Satanáspita y supaykunapita yachasikuy
7/ Jesucristupa wilakuyninta jukta wilapánansipaq yachasikuy	32/ Satanásta mana chaskipánansipaq kashqan
8/ Tayta Diosninsi imano kashqanpis, parti 1	33/ Mana lulakunansipaq kashqan
9/ Tayta Diosninsi imano kashqanpis, parti 2	34/ Mana jamuránansipaq kashqan
10/ Jesucristo Dios kashqan	35/ Rikasikuy y adivinasikuy mana ali kashqan
11/ Jesucristo Dios karpis runa kashqan	36/ Punta kaq runa jusalikushqan
12/ Espíritu Santuta chaskikushqansi	37/ Abrahamta Tayta Dios promitishqan
13/ Espíritu Santo yanapaykámashqansi	38/ Abrahamta promitishqanta cumplanpaq Tayta Dios tantiyasishqan
14/ Jesucristo kutimunarpaq kashqan	39/ Tayta Diospa leyninkunata Israel runakuna chaskiyashqan
15/ Kuyanakunansipaq yachasikuy	40/ Israel runakunawan Tayta Dios pactuta rurayashqan
16/ Yanapäkuq kanansipaq yachasikuy	41/ Israel runakuna rurayashqan fiestakuna
17/ Tayta Diosman yarakushqansi imano kashqanpis	42/ Davidta Tayta Dios promitishqan
18/ Nakar imano kanansipaq yachasikuy	43/ Mushuq pactuta Tayta Dios rurashqan
19/ Espíritu Santo habilidäta qomashqansi	44/ Moisés qelqashqan leykunapita Jesucristo imata yachasishqan
20/ Yärakuq mayinsiwan shuntakánansipaq kashqan	45/ Moisés qelqashqan leykunapita apóstol Pablo imata yachasishqan
21/ Bautizakunansipaq yachasikuy	46/ Ayünupita yachasikuy
22/ Qeshyapita yachasikuy	47/ Santa Cēnapita yachasikuy
23/ Qeshyaqkunata Diosninsi aliyäsishqan	48/ Riquēzapita yachasikuy
24/ Wanur imano kanansipaq kashqanpis	49/ Primiciapita, diezmupita y ofrendapita yachasikuy
25/ Runakunata Jesucristo juzgananpaq kashqan	50/ Pastorpita yachasikuy

(Continuado de la página anterior)

Serie de Estudios Bíblicos: Tayta Diosninsipa Ali Wilakuyninta Yachakushun (Aprendamos el Mensaje de Nuestro Dios)	
51/ Diäcunupita yachasikuy	58/ Majayuykuna mana rakikäyänanpaq yachasikuy
52/ Yärakuq mayinsi jusalikuptin imano corriginansipaqpis yachasikuy	59/ Tinkuna Toldo imano kashqanpis, parti 1
53/ Majasakaypita yachasikuy	60/ Tinkuna Toldo imano kashqanpis, parti 2
54/ Majayuykuna imano kawayänanpaqpis yachasikuy	61/ Tinkuna Tolduta mana respitayashqan
55/ Majayuykuna ali kawayänanpaq yachasikuy	62/ Tayta Dios pactu rurashqan babulta Israel nacionman kutisishqan
56/ Majalanwan pununanpaq yachasikuy	63/ Jerusaléncho templuta sharkasishqan
57/ Wamransikunata shumaq ashmanansipaqpis yachasikuy	64/ Templuta Tayta Dios ushakäsishqan
	65/ Mushuq Testamentucho templupita yachasishqan

Asociación Cristiana JAWCA
Pasaje San Mateo, Lote 05
La Esperanza – Amarilis
Huánuco, Perú
RUC: 20404799534

Quechua de Huamalíes-Dos de Mayo
Huánuco, Perú

Por Mark E. Bean Reeves
Instituto Lingüístico de Verano

Marzo 2018

Las citas bíblicas en quechua se usan con permiso
Wycliffe Bible Translators, Inc.
Las citas bíblicas en castellano vienen de la versión Reina-
Valera Revisada (1995).
Miami: Sociedades Bíblicas Unidas, 1998.